

Wychodzi codziennie o godzinie 6. popołudniu, z wyjątkiem niedziel i dni świątecznych.

Przedpłata wynosi:

W MIEJSCU kwartalnie 4 złr. 50 ct.
miesięcznie 1 „ 50 „

Z przesyłką pocztową:

Miesięcznie w kraju 3 złr. — ct.
w Monarchii austro-węgierskiej . . . 6 „ — „
do Prus i Niemiec po 7 „ — „
„ Francji 50 ct.
„ Belgii i Szwajcarii
„ Włoch, Turcji i Cesarstwa Nadd. . .
„ Serbii

Numer pojedynczy kosztuje 10 ct.

Redakcja ul. Łyczakowska 1. 3. Telefon 174.

GAZETA NARODOWA

Przedpłata i ogłoszenia przyjmują:

WE LWOWIE biuro administracji „Gazety Narodowej” ulica Kopernika 15. — Ogłoszenia w „Gazecie” przyjmują wyłącznie dla „Gaz. Nar.” agencja p. Adamsa, Rue des Saints-Pères 51, Paryż; w Wiedniu Otto Maass, (Haasenstein & Vogler) nr. 10, Wallfischgasse, A. Oppel, Stadt, Stubenbastei 2. M. Duker, 1. Klemengasse 13, Rudolf Mosse, Selterstraße nr. 2, Henryk Schalek, 1. Wollzeile 11, Maurycy Stern, Wollzeile 22; G. L. Dabbe & Comp. w Frankfurtu n. M.; w Warszawie Rajzman et Frencler Smolarka 22; w Krakowie W. Kukulski.

OGŁOSZENIA przyjmują się za opłatą 6 ct. od miejsca objętości jednego wiersza drukiem. Reklamy w rubryce „Wskazano” 20 ct. od wiersza.

Administracja ul. Kopernika 1. 5. Telefon 10.

Lwów d. 14. kwietnia.

Przewidując już, że sesja Rady państwa przebiegać będzie poza Zielone Świąta, a być nawet może, iż dla sprawy wódczanej i kilku innych drobnych, Rada państwa na krótką sesję po sesji delegacyjnej zwołana będzie.

Czesi byli wielce niezadowoleni, gdy cesarz ustanowił wysoką odznakę dla znakomitych zasług na polu sztuki i nauki — wielki medal na szyi — ażaden Czech jej nie otrzymał. Obecnie, jak *Wiener Zig.* donosi, otrzymali ją Czesi: malarz Brolik i profesor prawa Banda. W ogóle rząd obecnie bardzo stara się o Czechów, na czas parlamentarnej kampanii wódczanej.

Posłem do sejmiku pruskiego z okręgu wyborczego Środa-Śrem-Wrzesnia, wybrany kandydat polski p. Karol Szanicki z Podarzewa 367 głosami przeciw 62, które otrzymał kandydat niemiecki p. Tschuschke z Babina.

O podróży cesarowej Wiktorji do Poznania pisał berliński korespondent *Politiki*: „Cesarzowa jest poprostu rozczulona niezliczonymi objawami przywiązania, jakie podczas przelotnego pobytu w tej prześladowanej prowincji otrzymała. Wiadomo, że jej się nie podobają bezwzględne zamachy germanizacyjne rządu, i podobno dlatego cesarzowa w pierwszą wycieczkę swoją wybrała się do zalanego Poznania, aby zamyśliła o poddanych polskim swoje sympatie. A jeszcze bardziej uderza, iż cesarzowa właśnie ks. Wiktorję wzięła ze sobą do Poznania”.

Za powrotem do Berlina przyjmowano cesarzową w drodze z kolei do zamku z entuzjazmem. Ofiarowano jej protektorat nad komitetem powoźniczym, który też przyjęła.

Według pogłoszek petersburskich projektowana jest reforma instytucji policyjnych w Królestwie na wzór tychże instytucji w guberniach carskich.

Czytamy w *Pet. Wied.*: „W odeskiej Izbie sądowej sądowno były niedawno sprawy kilku obywateli ziemskich z gub. Podolskiej, a w tej liczbie hr. Grocholskiego, znajdujących się pod zarzutem zawierania fikcyjnych aktów dzierżawy dla objęcia prawa, zabraniającego Polakom nabywania własności w kraju Zachodnim. Sprawy te powstały z inicjatywy generał-gubernatora kijowskiego. Izba sądowa uznała akta za długi i nieważne, skarga kasacyjna hr. Grocholskiego pozostała bez skutku”.

Nadchodzą z Rosji coraz bliższe szczegóły o rozszerzeniu praw ministra spraw wewn. względem duchowieństwa „obcych” wyznań. Nie tylko że wszelkie zjazdy i konferencje duchowieństwa potrzebują zezwolenia ministerjum, i ma na każdym zjeździe i t. d. być obecnym wysłannik ministerstwa, który ma czuwać nad tem, aby zjazd nie przekraczał programu, zatwierdzonego przez ministerjum — ale nadto po zamknięciu zjazdu, wszelkie protokoły i uchwały winne być przedstawione do zatwierdzenia ministrowi spraw wewn. i duchownych. Tenże członek, zesłany od ministerstwa, ma nadto nie tylko kontrolować działalność wszelkich towarzystw, istniejących przy świątyniach obcych wyznań — ale też ani jedno z ważniejszych postanowień tychże nie może być wykonane bez zatwierdzenia ze strony ministerstwa, któremu również winne być przedstawiane sprawozdania i rachunki z funduszy, znajdujących się w rozporządzeniu towarzystw.

Rzecz jasna, że chodzi tu o sparaliżowanie i zniszczenie wszelkich czynności duchowieństwa, bractw itd. „obcych” wyznań, o ile czynności te sięgają poza odprawianie nabożeństw. I rozporządzenie takie zapadło właśnie w toku rokowań Rosji z Watykanem!

Res. ministerjum wojny nakazało zlustrować część okrętów transportowych (osiem od 70 do 250 sity konieskiej) należących do floty czarnomorskiej. Ukazom carskim zostały pieszce wojska kozacki kubańskich, tak zwani palatyni, na czas pokoju o 2 a na wojnę o 6 batalionów pomnożone. Piechota ta wojnę sposobem

dzikich Indian zwłazcza na forpocztach, i miała się dzielić na oddziały pod Szkapka.

Nie jeden, ale dwa tysiące zagranicznych, przeważnie austriackich żydów w Odessie otrzymało nakaz być gotowymi do opuszczenia granic państwa rosyjskiego w przeciągu jednego tygodnia.

Sprawa pożyczki rosyjskiej znowu się rozszalała. Pod d. 12 b. m. zapewniano, że rokowania idą pomyślnie, gdyż Rosja dała rekojmie, że pożyczka na cele pokojowe użyta będzie — nagle we 24 godzin nadeszła wiadomość, że p. Wysznegradzki ofertę francuskiego „Comptoir d'Escompte” odrzucił.

Otrzymałmy numer wychodzącego w Szlezewiku duńskiego pisma *Flensborg Avis* z artykułem po duńsku i wyjątkowo oraz po niemiecku podanym, który budując na sprawiedliwości cesarza Frydryka, uprasza go, aby w myśl art. V. pokoju praskiego zarządził w północnym Szlezewiku powszechne głosowanie, czy ludność chce do Niemiec czy do Danii należeć, gdyż według strategów, dla których dotąd rząd niemiecki tego odmawiał, już odpadł.

Jntro odbędzie się w d. p. du Nord wybór uzupełniający do franc. Izby posłów. Zebrania wyborców w Maubeuge, Tourcoing i Armentieres odbyły się za kandydata Boulanger. Wielu deputowanych radykalnych odejść do Paryża do departamentu du Nord, aby przeciw wyborowi Boulangeru agitować.

Z Paryża donoszą: Prezydent rzecypolspolitej i jego otoczenie zapatrują się bardzo sarko na aferę Boulangerowską. Jawne oświadczenie się za generałem Bonapartystów i pozornie tylko wycozykujące stanowisko orleanistów wzbudza w tych kołach wielką nienawiść. W kołach parlamentarnych rozpoczęto zabiegi, żeby stronnictwo oportunistów w zbliżyli i pojednali z gabinetem.

Z powodu, że Bonapartysty i w departamentach Aisne i Dordogne głosowali wyłącznie za Boulangerem, przyszło pomiędzy nimi a legitymistami do rozdrożenia. Ci ostatni sami jednak są niezdecydowani, czy mają się przyłączyć do kampanji za rewizję konstytucji i rozwiązanie Izby, czyli też raczej w interesie kraju i spokojnego jego rozwoju zawrzeć przysięgę z republikanickimi frakcjami porządku i umiarkowania, aby wspólnymi siłami zwalczać anarchię Boulanger'a i radykalizm. Monarchiści obawiają się minowicie, że Boulanger ostatecznie tylko w osobistych widokach walczy i w końcu połączy się z królowym radykalizmem, a w takim razie na długo może nadzieli legitymistów spariolizować.

Boulanger miał oświadczyć, że nie mażrył wprawdzie nigdy o prezydenturze, jednakże o okoliczności zbliżają go ku niej.

Z Londynu donoszą, że Izba lordów odrzuciła w drodze czytania ustawę, nadającą kobietom prawa wyborcze.

W Anglii zajmują się ponownie kwestją niedostateczności floty angielskiej do bronięcia skutecznie na przykład wojny tak wybrzeży i portów, jak i kolonij angielskich, zwłaszcza gdyby się flota rosyjska połączyła z francuską. Z tego powodu ma rząd zamiar znacznie podwyższyć budżet marynarki.

Rząd włoski przyznawszy 50 mil. franków, przyznanych mu na sprawy afrykańskie, wycofało wojsko swoje z Afryki. Część jedna wsiadała wczoraj, a druga wsiadała jutro w Massawie na okręty. Pozostała ma tylko 7000 ludzi, pod dowództwem generała Baldissery. Na podciech dodają, że nęgu wysunął wkrótce przeciw Sudańczykom.

Z Bukaresztu donoszą, że w procesie o przekupstwo zasądzeni zostali: generał Maikan na degradację i 10-miesięczne więzienie, a kapitan Mardare na degradację i 3-miesięczne więzienie.

Artylerja czarnogórska ma być znowu wzmocniona trzema baterjami górskimi.

Zięć księcia, Piotr Karageorgiewicz ma odejść w tych dniach do Petersburga.

Królowa serbska uda się do Florencji z następcą tronu zaraz w początkach maja na dłuższy pobyt do Wiednia, dokąd przybyć ma także król Milan.

Według *Polit. Corr.* władze tureckie odkryły w Macedonii spiszek Greków do oderwania tego kraju od Turcji.

Spór między Stanami Zjednoczonymi a Marokiem został na razie w ten sposób zgodzony, że deccyze oddano konsułowi amerykańskiemu w Tangerze i delegatowi sułtanu; w razie potrzeby powołano by jakiego Europejczyka na superarbitra.

Sprawa bułgarska.

Wobec przesilenia w Berlinie, zabamowały się wszelkie kroki dyplomatyczne, zmierzające do rozwiązania kwestji bułgarskiej. Wskazuje to, jak dalece klucz sytuacji europejskiej spoczywał w ręku Bismarka. Lecz jak gdyby osławiając się z myślą, że może przyjdzie wziąć rozbrat z Bismarkiem i oprzeć się na własnych siłach, pojawia się znowu zaczęły głosy, rozpatrujące możność rozwiązania węgla bułgarskiego.

Przedewszystkiem objawia się wycozywanie jakichś wypadków niezwykłych, których tajemnica może tylko Rosji być znana. Sytuację tę charakteryzuje *Now. Wrem.* w następujący malowniczo sposób:

„Europa zachodnia przedstawia w obecnej chwili ciekawe widowisko, przypominające mimowoli pociąg, który wyskoczył z szyn bez słych skutków około jakiejś stacji drngorzędnej. Wszyscy oczekują na coś, wszyscy się przysyluchają, zdając sobie sprawę, iż dopóki wagony nie będą wstawione na szyny, nie podobna pojechać dalej. Tymczasem środków naprawienia zgiegu nie ma jeszcze i nie wiadomo, kiedy się znajdą. Zwolna tedy w umysłach pasażerów zaczyna postawać myśl, że położenie dotychczas smutne i nudne może się stać niebezpiecznym skutkiem jakiej nieprzewidzianej okoliczności: zetknięcia się z innym pociągiem, osunięcia się nasypu, na którym stoja lokomotywa i wagony i t. d. Coś podobnego do tych uczuć pasażerów wykołowanego pociągu musieli zapewne doświadczyć politycy zachodni. W Niemczech, we Francji, w Anglii, w Austrii, nawet w Rumunji i w Serbji nikt nie wie, co mu może przynieść dzień następny, nie może rzeczy za przebieg wypadków w najbliższej przyszłości”.

Petersb. Wied. twierdzi, że upadek ks. Koburskiego jest już tylko kwestją czasu, mniej więcej rychłego, i tak dalej piszą:

„Już i wiadomości oraz posłuska prasa widzą w objawach w rodzaju niedawnych oświadczeń Karawelowa oraz Radosławowa przepowiednię nieuniknionej katastrofy. Według informacji tychże organów, stosunki pomiędzy księciem a Stambułowem również się zaostreżają. W samej Sofji zawieszono, iż ks. Ferdynand tajemnie odwiedził w więzieniu majora Popowa, (temu zaprzeczają teraz z Sofji stanowczo p. r.) odegnanego pod sąd netylce z powodu grabieży, która w dzisiejszej Bułgarii, niktgo dziwić nie może, ile z powodu nienawiści, jaką miał Stambułow do majora. Wzmaga się również ruch wśród wojska, a ogłoszona niedawno przez „komitet 9-go sierpnia” proklamacja do armji bułgarskiej dowodzi, że i w tym kierunku położenie pseudo-księcia przyjęło dlał najsmutniejszy obrót. Niedarmo też, tak pewne co do tryumfu swego organu, jak *N. fr. Pr.* zaczynała się już rachować z „katastrofą” i dochodziła do przewidzenia, że nawet pomimo interwencji zewnętrznej, przesilenie bułgarskie w najbliższej przyszłości znajdzie rozwiązanie z przyczyn czysto wewnętrznej natury”.

Gradanin powiada znowu Austrię, iż straciwszy nadzieję utrzymania ks. Ferdynanda w Bułgarii, zaczyna tworzyć nowe plany:

„Podczas gdy Anglia — pisze ten organ — zajmuje się Battenbergiem, Austria stara się stworzyć unję Bułgarii z Serbją w osobie króla Milana lub przynajmniej jego następcę, Aleksandra. Aby zaś plany te zbytnio nie uderzały w oczy,

Austria przez swą prasę oskarża Rosję o wywołanie zaburzeń w Serbji, podobnie, jak je wywoływała jakoby w Rumunji. Tymczasem względem planów tych w Berlinie zachowują się bardzo obojętnie. *Inde irae...* Na biednego kancлера niemieckiego, uważanego dotychczas w Austrii niemal za póżba, posypały się gromy. Oskarżają go tedy o zdradę względem cesarza, o przeciwdziałanie jego poglądom liberalnym, o zaoferowanie itd.”

Z drugiej strony „Biuro Reutersa” zapewnia, iż rząd rosyjski zadowolony byłby obecnie następującym rozwiązaniem kwestji bułgarskiej: Rosja zobowiązałaby się do zrzeczenia się wszelkich środków przymusowych przeciw Bułgarii, również jak żądania, aby jakiegokolwiek stronnictwo w Bułgarii, za to, co się dotąd stało, do odpowiedzialności połączonym być miało. Zobowiązałaby się dalej do tego, że ani oficerów rosyjskich do wykształcenia armji bułgarskiej wysłać, ani też żądać nie będzie, aby Rosjanin był ministrem wojny, nawet komisarza do Bułgarii nie wysłać. Bułgaria może sobie wybrać księcia, jakiego chce, byle nie był katolikiem. (Jak to ilustruje rokowania z Watykanem!) Ponieważ głównym celem polityki rosyjskiej w sprawie bułgarskiej jest osiągnięcie moralnego zadowolenia dla cara, za niedozwonną wymagalność pożyczki musiano wystąpienie deputacji bułgarskiej do Petersburga w celu przeproszenia cara za to, co zaszło. Rząd rosyjski gotów zresztą porozumiewać się z każdym stronnictwem, jakie Bułgaria upoważni do rokowań, nawet z Stambułowem, albo też skutecznym porozumieniem się z Bułgarią za pośrednictwem Porty, jako władzy zwierzchniej. Jeśli jednak propozycje te nie miały być przyjętymi, Rosja zajmie znowu stanowczo dawne stanowisko wycozykujące i pozostanie na niem, aż sam przebieg wypadków naszczy nową porę do rokowań.

Wobec tego wszystkiego skupia swe siły ks. Ferdynand, jak gdyby przeczuwając niebezpieczeństwo. Wprawdzie „Agencja Hawasa” zaprzecza, żeby się już odbywały koncentracje i ruchy wojsk, lecz pracuje się niewątpliwie nad wzmocnieniem sił zbrojnych. Z Belgradu donoszą, że we środę przejechało tamtędy 200 wagonów przeznaczonych dla kolei bułgarskiej. Równocześnie powieziono też wielki transport koni węgierskich dla kawalerji bułgarskiej. Z Budapesztu piszą, że bawi tam kilku oficerów bułgarskich w celu nabycia znacznej ilości siodeł dla kawalerji. Zewsząd więc przegotowania, a kto wie czy już po świątach wschodniego obrządku nie przyjdzie do stanowczej akcji.

Walka trwa.

Jawna już dziś walka między cesarową niemiecką a kanclerzem trwa i przybiera nawet te strony pism bismarkowskich formę drażliwą, a nawet wprost nieprzyzwoitą. Rozumie się, iż alijacja wpływów bismarkowskich w atakach, nie odnosi się do organów berlińskich, bo to byłoby wprost niemożliwe, ale do dalszych pism niemieckich. I tak n. p. *Dresd. Nachrichten*, *Wittenberger Kreisblatt* i inne *Kreis i Amtsblätter* zamieszczyły jednobrzmiące artykuły p. t. „Precz z babską polityką!” (*Keine Frauenministerpolitik!*) Jest to widocznie zamówiony napad najgorzej sorty, i aż do bezczelności zachwala. „I to wszystko — dodaje do siebie *Berl. Tagblatt* — dzieje się w chwili, gdy *Nordd. Alg. Zig.* jest na tyle śmiała, że zaprzecza całej aż do ostateczności posuniętej agitacji pism północnych i śpiewa hymny pochwalne gądzinowej prasie!”

Nordd. Alg. Zig. gniewa się, że cesarzowa przyjmowała w Poznaniu polskie damy, które przemawiały po francusku i mówiły nie o Prusach, ale o Polakach. Ostrze artykułu zwrócone i tu przeciw cesarzowej.

Nie lepiej wyglądają wycieczki poważniejszej *Köln. Zig.* Oto dosłownie co pisze: „Jeśli kancłerz zdecydował się służyć dalej pod rządami cesarza Frydryka tedy nastąpiło to niezawodnie na podstawie ścisłego programu. Wszak i najambitniejszy karierzysta nie mógłby przyjmować portfela nie przedstawicieli swego zapatrywania. Do programu zaś, który między cesarzem Frydrykiem a ks. Bismarkiem został umówiony, należy niezawodnie to, że kancłerz tylko królowi będzie służył! a nie jakiegokolwiek

królowej — nawet królowej angielskiej. Czyż potrzeba większej zachwalości?”

To też przesilenie kanclerskie, ockolwiekby o zlagodzeniu jego pismo, trwa i trwać będzie. Wiadomość o małżeństwie ks. Wiktorji z Battenbergiem za zezwoleniem ks. Bismarka nie sprawdza się wcale.

W Berlinie mówią, że sam ksiądz Battenberski zaczyna się zastanawiać nad skutkami małżeństwa, gdyż ksiądz Wilhelm kazał go przestrzedz, że w razie małżeństwa będzie teraz zawziętym jego wrogiem, a potem wypędzi go.

Oburzenie przeciw księciu Bismarkowi i następcy tronu w kołach dworskich ma być wielkie. Jaki — wolać — jeżeli księżniczka niemiecka aby wyjść za mąż, potrzebuje zezwolenia cara, pocóż ks. Bismark niedawno temu zawołał, że Niemcy prócz Boga nikogo się nie boją?

Ważny bardzo, a wielce ciekawy i niewiedzieć czy Bismarka charakteryzujący szczegół podniósł teraz wieści korespondent *Timesa*. Pisze on, że gdy w roku 1886 ksiądz Aleksander, wywieziony zdraździecko, na nowo powrócił do Bułgarii, to nie list cara, lecz dopiero telegram dzisiejszej cesarzowej Wiktorji skłonił go do zrzeczenia się tronu bułgarskiego. Podobno ks. Bismark, pragnąc przyśpieszyć się Rosji, użył w pty w dzisiejszej cesarzowej, żeby ks. Aleksandra z Bułgarii usunąć, a dziś z wszelką brutalnością przeciw jej wpływowi występuje.

Cesarz zdaje się być przygotowanym na bardzo stanowczą wkrótce rozprawę z kanclerzem, gdyż wedle telegramu, jaki otrzymał *Pest Lloyd* z Berlina, prosił hr. Mackenziego, żeby jeszcze pozostał w Berlinie i motywował to tem, że w ciągu miesiąca może u niego nastąpić pewne rozdrażnienie, które wymagać może obecności lekarza, zeznanego z jego konstytucją.

Stan zdrowia cesarza miał się znacznie poprawić. Oddech i ekspiracje ułatwiono przez wprowadzenie nowej, dłuższej kanuły.

Cesarz przeżył ostatnią noc dobrze. Dla uspokojenia ludności odbył wczoraj w towarzystwie cesarzowej i córki Wiktorji przejażdżkę do Berlina, gdzie ukazał się ludowi z okna. Entuzjazm był ogromny. Następnie cesarz i cesarzowa odwiedzili cesarszewiczkę. Na ulicach mógł powóz tylko wolnym krokiem się poruszać wskutek naciśku radośnych tłumów.

Adres, wystosowany z Lipska do ks. Bismarka, brzmi jak następuje:

„Mości ksiądz! Pogłoska o możliwym nastąpieniu waszej książejści mości z piastowanego wysokiego stanowiska, chociaż na szczęście nieoparta na żadnej realnej podstawie, zaniekopiała jednak w wysokim stopniu tak całą ludność naszego miasta, jak i bawących tu obywateli z innych prowincji. Wszyscy politycznie usposobieni obywatele Niemiec, z jakiegokolwiek zresztą punktu na rzecz te zapatrywać się mogą, na to jedno zgodzić się muszą, że staranie o nasze narodowe sprawy, czwanie nad naszą potęgą, ba nawet spokój Niemiec, nie mogły być złożone w inne ręce, jak te, które dotąd tak świetnie nawą naszego państwa kierowały.”

Lecz nie tylko my Niemcy, ale i wszyscy ci w Europie, którym zależy na utrzymaniu trwałego pokoju i wyświegleniu tem z upadku prawie zupełnie zamartłego handlu, przemysłu i rolnictwa, spoglądając zrokiem pełnym nadziei na waszą książejść mość, jako jedynego dziś meza stanu, którym rozumna i stała polityka jedynie jest zdolna powściągnąć zachcianki wojenne, gdziekolwiek się one objawiały.

Żyjmy też niepełną nadzieję, że przejęty pełnym ofarnością i tak wielkim patriotyzmem, nie porzuciś wszechświatowego stanowiska, na jakim się opatrność postawiła, chyba pod naciskiem okoliczności, których usunięcie nie leży w mocy ludzkiej.

Z równą nadzieją w sercach naszych, wznosimy nasz wzrok pokorny ku cesarzowi naszemu Frydrykowi, którego wielki rozum i wielokudusne oddanie się sprawom naszego narodu podą z pewnością odpowiednie środki i wskaze właściwą drogę, żeby ochronić naszą ukochną ojczyznę od zagrażającej jej tak wielkiej straty.”

oczami otwartymi w ciemności, nasłuchując, jak wiatr, świszcząc, przechadza się po pustkowiu.

Nagle na drodze styczeń się dają kroki, kroki męskie! Kto mógł przechodzić o tej godzinie? Uniosła się na postanin, poruszona aż do głębi duszy; serce jej prawie bić przestało...

Ktoś zatrzymał się przed chatą, wchodzi na kamienne schodki...

On!.. Oh, wielki Boże! on!.. Ktoś stuka; czyż może być kto inny!..

Zerwała się z posłania z boseni nogami; ona, tak słaba od tyłu dni, skoczyła lekko jak kotka, z ramionami otwartymi, aby pochwycić nakołchanego. Zapewne „Leopoldyna”, powróciwszy w noc, stanęła w przystani Pors-Even, a on przybiegł prosto do niej; wszystkie te myśli z szybkością błyskawicy przemknęły jej przez głowę. A teraz krwawiła sobie palec, gwałtownie oddzierając zamek, który otwierał się tak trudno.

— Ah!..

Cofnęła się zwolna, zawiedziona, złamana, z głową opuszczoną na pierś. Jej piękny sen skończył się tak przedko!

Był to tylko Franek, ich sąsiad. Wraz z pojeściem, że to nie był mąż, że nawet cień jej Yanna nie przemknął w powietrzu, czuła, że poraża się napowrót w tę samą ochład, w głębie swej strasznej rozpaczy.

Tłumaczył się biedny Franek, iż żona jego, jak wiadomo, jest coraz gorzej, a teraz znow i dziecko dnu się w kolebce, w nagłym ataku grupy; to też przyszedł prosić o opiekę i pomoc, tylko przez ten czas, póki sam nie wróci od doktora z Paimpol.

(Dok. nast.)

34)

RYBAK ISLANDZKI.

POWIEŚĆ

przez

PIOTRA LOTI.

(Przekład z francuskiego)

(Ciąg dalszy).

Miała teraz zwyczaj bledy od ranka aż na kraniec ziemi, na wysokie wybrzeża Pors-Even, okrążając zdaleka rodzinny dom Yanna, aby nie być widzianą przez matkę i małe siostry. Sza sama jedna na koniec wioski Pionbazlanek, na cypel, który odcina się na tle sinego kanału La Manche w kształcie rogu renifera. Siadała u stóp samotnego krzyża, który panuje tu nad nieskończoną przestrzenią wód. Na całym wybrzeżu zaogniło wiele takich krzyżów na tej wysuniętej w morze ziemi rybaków, jak gdyby dla nabożności, jakby dla uspokojenia tych ruchomych, tajemniczych przestworzy morskich, które nęca marynarzy i nie zwracają ich już więcej, a wybierają umyślnie najdważniejszych i najpiękniejszych.

Wokoło tego krzyża, w Pors-Even, rozciągały się na wsze strony wiecznie zielone przestrzenie, zasniane niskim janołowem. I na tej wysokości, powiatrze morskie było bardzo czyste. Słony zapach porostów morskich dochodził tu nładgodzony, pełen rozkosznych weni wróżniowych.

Z daleka widać było odcinającą się sylwetkę pokładów wybrzeża. Ziemia bretońska konczyła się koronkami stopniami, ciągnącymi się daleko nad przestworzem wód.

Na pierwszym planie skały przecinały morze, lecz po za niemi nie nie przysłańiało już jego gładkiego zwierciadła. Toczyło ono zwolna swe fale, ze szmerem pieszczotliwym, lekkim, nieustannym, który podnosił się z głębi otaczających go przyłądków. A była to dal tak spokojna, głęboka tak ciche!

Wielki, błękitny grób Gaosów kołysał swą nieprzeniknioną tajemnicą, podczas gdy wietrzyk, lekki jak westchnienie, rozwiewał dokoła zapach janołowu, który drgnął raz zakwilił w słoneczni jasiennem.

W pewnych godzinach, regularnie nadchodzących, morze opadało, piaszczyste ławy rozszerzały się wszędzie, jakby kanał La Manche opróżniał się powoli. Poczem z tą samą powolnością wody powracały, zaczynając i kończąc swój wieczny przypływ i odpływ, bez żadnej troski o zmierzchny.

God, siedząc u stóp krzyża, przeżywała pośród tego spokojnego otoczenia, patrząc ciągle na morze, dopóki nie zapadła noc, kryjąca wszystko przed jej wzrokiem.

VIII.

Wrzesień się kończył. God nie jadła prawie, nie spała wcale.

Taraz nie wychodziła już z chaty przez cały dzień, siedziała skurczona, z rękami splecionymi na kolanach, z głową opartą o mur. Po co się podnosić? po co się kłasić? Gdy była znowu wycozpana z sił, rzuciła się na łóżko, nie zdejmując sukni. Zresztą nie poruszała się zupełnie; siedziała jakby martwa, żeby jej dzwoniły z przejmującego chłodu; miała ciągle wrażenie takie, jakby jakaś żelazna obrecz ociskała jej skronie. Lica jej zapadły, zeschnięte wargi poczyniły od trwającej gorączki, a od czasu do czasu wydawała

chrapliwy jęk gardłowy, który przechodził w długie, długie, szapmatyczne łkania, podczas których uderzała głową o mur granitowy, lub też przywoływała męża po imieniu, z wielką czułością, głosem cichym, jakby był obok niej i mówiła mu słowa miłości.

Czasem zdarzało się jej zapomnieć zupełnie o nim na chwilę. Myślała wtedy o rzeczach, nie mających żadnego znaczenia; bawiła się naprzykład, patrząc, jak cień fajansowej kropielnicy z posażkiem Madonny przedkładał się powoli, w miarę, jak słońce posuwało swe promienie po krawędzi łóżka. Lecz zwykle potem oprzytomniało bywało jeszcze straszliwie; z bolesnym krzykiem zaczynała znowu bić o mur swą biedną głowę.

I wszystkie godziny dnia schodziły tak samo, wlokły się jedna za drugą i godziny wieczorne i godziny noce. A gdy licyła, iż jak dawną powinił być już wrócić, przestrach jeszcze większy ją opanovał; nie, nie chciała już znać ani dat, ani żadnych nazw dni.

Jednak po utopionych w Islandji pozostałych zwykłych wskazówkach; powracający marynarze widzieli zdaleka dramat, lub też znaleźli szczątki statku, spotkali trupa lub jakąś wskazówkę, po której można się było czegoś domyślać. Ale teraz nie; z „Leopoldyną” nikt nie nie widział, ani nie o niej nie słyszał. Rybacy z zalogi „Marji Joanny”, którzy spotkali ją jeszcze 2 sierpnia, mówili, że miała zamiar posunąć się za połowem daleko na północ; co potem się z nią stało, zastoinione było dotąd nieprzeniknioną tajemnicą.

Czekając, ciągle czekała, nie nie wiedząc! Kiedy przyjdzie ta chwila, w której ona oczekiwać przestanie? Teraz prawie już pragnęła, aby ta chwila przędko nadeszła.

Ah! jeżeli umarł, niech przynajmniej mają

liłość nad nią i powiedzą jej o tem! Ah! widzieć go takim, jakim był w tej chwili lub przynajmniej widzieć jego zwłoki!

„Gdyby święta Dziewica, której litości nieustannie błagała, lub jaka inna potęga niebieska, dała jej taskę podwójnego wzroku i pokazała jej Yanna, płynącego do niej, zdrowo i z utęsknieniem, lub choćby jego zwłoki, popychane przez fale morską... żeby już była pewną! żeby raz wiedziała!”

Czasem nagle stawało jej przed oczami rozkoszne widzenie. Żagiel rozwinięty ukazywał się na horyzoncie. „Leopoldyna” zbliżała się z pośpiechem! Wtedy beznamiętnie robiła poruszenie, aby wstać, bieda na wybrzeże, zobaczyć, czy to prawda...

Poczem z rozpaczą opadała na posłanie. Nie-stety! gdzie była w tej chwili ta „Leopoldyna”?... gdzie mogła być?...

Mężczyzna

w sile wieku, odpowiednio wykształcony, obywatel z racjonalną chodową ryb i urządzeniem stawów na nizinach leśnych potrzebuje zaraz posady leśniczego. Kaucję złożyć może 3.000 złr.

Łaskawa zgłoszenia pod literą B. N. 14. post restante Tarnów. 1465 1-2

Zarząd dóbr Zadarów

ma na sprzedaż w Rólanówce 1.500 kory nasennych kartofli bardzo plennych (Tanteinery) po 1 złr. 80 ct. za 100 kilo z workiem, loco stacja kolejowa Czerkows 1464 1-3

Konfitury

(dłuzce)

na turecki sposób wyrabiane. Maliny białe i czerwone, wiśnie, czarna malina, czarna i gorzka, truskawki i porzeczki kłz. po złr. 1.40 z opakowaniem polca handel M. Pasenskiego w Czerkowsach 137 1-10

Rok Pierwsza Rok
założenia 1867 węgierska założenia 1867

FABRYKA CZAPEK
bielizny i niebieskich ubrań dla robotników

Emanuela Steinbergera
NASTĘPCÓW

Budapest, Kerepesstrasse Nr. 18.
poleca swe wyroby szluszom, palaczom maszynowym i kopalni nafty itd. — Najdobrejsze zlecenie wykonuje się skrupulatnie. — Na żądanie cenniki gratis i franco. 137 1-10

Środek przeciw nagniotkom
(Tymkur- Keralin)

aptekarska Schmid, usunąć gwarancja i bez cierpienia w kilku dniach wszystkie narośla nagniotkowe i stwardnienia skóry. Cena 1/2 flakonu 60 cent. cała flaska 1 zł. z przesyłką pocztową o 10 cent. więcej.
— Prawdziwość można nabyć jedynie w Wiedniu St. Georgs Apotheke V. Wimmergasse Nr. 33 — zaś we Lwowie w aptece Mikolascha. 132 1-20

Szlachetne i dobre
GATUNKI WIN
93 wyprzedaje 1-20
z powodu zamknięcia interesu
HERMAN FUCHS
Handel win — Wien-Döbling
założony w r. 1860, Marientgasse.

Wina deserowe
Villany'skie

Za prawdziwość gwarantuje się.
Przesyłki za zaliczką.
Czerwone po 18, 25, 35, 45 ct. za litr.
Białe po 16, 20, 25, 30 ct. za litr.
Prawdziwa siłownia po 35 ct. litr. w butelkach po 25-50 i 100 litrów w górę.
Bezcenne obliczenia po cenie rzeczywistej kosztów i przysługę je franco napowrót.
Józef Schönfeld
właściciel winnicy Villany (na Węgrzech).
Obstalniki upraszam w języku niemieckim. 1033 1-8

QUINA LAROCHE
z ŻELAZEM

Zalecane młodym osobom dla osiągnięcia wzrostu i rozwoju ciała, nadaje krwi i kulec czerwony, które stanowią jej piękność, wzmacniają, obudza apetyt, leczą osłabienie ogólne, białaczkę, lymfizm, skracają czas powrotu do zdrowia, etc.
PARYŻ, 22, ULICA DROUOT
Nabyć można w aptece p. Sklepińskiego we Lwowie. 423 PARIS. 1-4



WIELKI MAGAZYN
modnych towarów

PRINTEMPS

Wspaniałe
Album ilustrowane

zawierające 554 rycin niewiarygodnie dotąd suknien damskich, gotowych ubiorów, materii, tkanin, a także i męskich, które stanowią na ubiór dla pań, dzieci i młodości, jak również wymienne na nawiązki mające również wymienne, wewnątrz, bawełniane, jedwabne, płóciennych itd. itd. wyszło z druku

i wysłać się bezpłatnie i franco na żądanie zafrankowane przesłać do
PP. JULES JALUZOT & Co
w Paryżu.

Również wysyłają się bezpłatnie próbkę różnorodnych materii, składających się z najlepszych tkanin, z których można zrobić ubiór. (Dokładnie oznaczyć w liście gatunek i cenę)

Wysyłka bezpłatnie do całej monarchii Austro-Węgierskiej wszelkich sprawunków mających najmniej 25 franków wartości, a z opłatą kosztów przesyłki i cła z podwyżką 15% od wartości.

Dom ekspedycyjny w Salzburgu
Mozartplatz Nr. 4.

Ból zębów
każdego i najzwyklejszego rodzaju ugnęwa trwałe i natychmiast sławny LITON gęsty inny środek nie pomoże. Flakon 40 i 60 ct. We Lwowie w aptece P. Mikolascha, w Strju w apt. B. Dragowskiego.

Właściciel majątku ziemskiego

koło Lwowa

1431 2-3

przy kole i gościnu rządowym położonego, kwalifikującego się do prowadzenia intensywnego gospodarstwa mlecznego

poszukuje zamiany

na majątek w zdrowej podgórskiej okolicy przeważnie z lasowem gospodarstwem. Położenie w sanockiej ziemi i w pobliżu kolei byłoby pożądaną.

Majątek powyższy również jest do nabycia w drodze kupna w dogodnych i korzystnych warunkach, lub też do wydzierżawienia.

Bliższa wiadomość udzieli i zgłoszenia przyjmuje adwokat dr. Teofil Srokowski, Lwów, ul. Teatralna l. 7.

CIERPIENIA PŁUC.

Ekshalacja gazowa (Iniekcja wprost)

leczy cierpiących na owróżdzenia płuc, galopujące suchoty, wyciechnienie i t. p.

Ideą wyleczenia cierpienia płuc, o którym lekarze prawie i marzyć nie mogli, został obecnie zupełnie osiągnięty. Poświadczenia profesorów i doktorów, cieszących się sławą, setki listów od wyleczonych, których autentyczne podpisy każdy na żądanie, co do niebezpieczeństwa i skuteczności, można znowu podjąć. Prof. Courville i prof. Wernicke: „Przy asme natychmiastowe złagodzenie oddechu Radyka nie wyleczenie często w przeciągu 8 dni.“ Prof. Dardard: „Bomel: „Chroniczny kaszel opłucny doznawał zupełnego wyleczenia.“ Prof. Frencl: „Dresz, wypociny, kaszel, wypłynywniki, niezwyczajny apetyt wzmagają się (ciężar ciała zwiększa się 5 kil. Dr. Mollin: „Z p. ród 30-tym cierpiącym w wysokim stopniu na owróżdzenia płuc, zostali wszyscy gruntownie wyleczeni.“ — Również te same podają i pacjenci do mej wiadomości. (Kuracja sama sobą nie jest uciążliwa, nie przeszkadza w nicem i porywa skutek bez wszelkich złych następstw) C. k. w. a. u. c. przyrząd gazowo-ekshalacyjny t. zw.: (Rectal-Injector) a przepisem użycia dla lekarzy i dla własnego użytku, nie mniej z przyrządami, potrzebnymi do wytworzenia gazu, rozsyła za gotówkę lub za pobraniem po 8 złr. — razem z gazometrem po 10 złr. w. a.

Dr. Karol Altman,

Wiedeń, VII. dzieln., przy ulicy Mariahilf l. 80.

INVENTION
Breveté S.G.D.G.

WAŻNE DLA DAM!

Najnowsza metoda kroju sukien damskich, wydanie 10-te nowe **Kawerego Głodzińskiego**, znajduje się na składzie w księgarni pp. **Gubrynowicza i Schmidta**, plac Katedralny, we Lwowie. Zgład na żądanie wysyła się i pocztą. Cena metody kroju sukien 4 złr. 50 ct., linijki ułatwiające bardzo naukę 1 złr. 50 ct., na kosztu opakowania linijek dolicza się 35 ct. Korrespondencję, w celu jakiegokolwiek informacji z autorem metody proszę adresować: — Warszawa Nowo-Senatorska 2.

We Lwowie Szkoła kroju GŁODZIŃSKIEGO, ulica Czarnieckiego nr. 26, II. piętro. 1468 1-2

J. IHNATOWICZ

poleca

wypróbowane i niezawodne środki
kosmetyczne,

odsześciogłone za swe znakomite własności 7 medalami zasługi i 2 dyplomami uznania.

Pudr książęcy

Jest to najczystsza, najdelikatniejsza mączka roślinna, przyjemnie przygoda do twarzy, nadaje piękny naturalny biały i jest niezawodnym środkiem do upiększenia twarzy.

Pudełko małe pudru białego 60 ct., osz. 1 złr. a w. b. b. b. z. 1.50. Różowy dla blondynek i kremowy dla szatynek i brunetek małe pudełko po 70 ct. większe 1 złr. 20 ct. z tabliczką 1.50.

Woda fiołkowa. Usuwa z twarzy przysusze, liszaje, rądziki, pieczętniki i łuszczenie skóry, wygładza zmarszczki, pory i dołki oskopy. Twarz odświeża, wybiela i wyścielka. Cena 1 złr. w. a.

Pilipion

włosom siwym i wypłowiałym po kilkokrotnym użyciu przywraca piękny naturalny kolor. — Cena 1 złr. 60 ct.

Valentin

najsilniejsza wypadanie włosów wstrzymuje, cebulki włosowe wzmacnia i do wytworzenia włosów pobudza. Cena flakonu 3 złr. Pół flakonu 1 złr. 60 ct.

Cezarin

niezawodny środek na wygubienie nagotków. — Pudełko 40 ct.

WODA POZIOMKOWA DO MYCIA TWARZY,

zamiast zwykłej wody, która jak wiadomo zawiera wiele wapna, przeczyszcza skórę stając się szorstką, grubą i traci przejrzystość. Flaska 1/2 litra 25 ct. 1791 6-2

Nabyć można we LWOWIE w sklepach własnych ul. Koperska l. 3, Hotel Europejski i ul. Hallaka, róg W. łowej. — W KRAKOWIE Składowa l. 20. — W CZERNIOWACH Rynek l. 2, oraz we wszystkich pierwszorzędnych sklepach i aptekach.

W Lwowie skład główny w magazynach P. K. MIKOLASCHA, i w wszystkich aptekach, fryzjerów i magazynach perfum.

VELOUTINE
Puder ryżowy apocynicznie PRZYSZCZONY W LITUM PRZEZ CHŁ. FAX, Fabrykanta Perfum PARYŻ, Ulica de la Paix, 9, PARYŻ

L. Baumann,

o. k. uprzywilejowany właściciel

VII. Seidengasse Nr. 3, Wien

FABRYKI WÓZKÓW DZIECIENNYCH

krawala wózków dla chorych tak dla dzieci jak i dla dorosłych, dla chorych i rekonwalescentów. — Cenniki franco i gratis. 1436 1-6

Najmodniejsze paryskie
Kapelusze wiosenne i letnie
poleca

M. TOPOLNICKA

we Lwowie, plac Marjacki l. 10.

Zamówienia z prowincji zaraz skutecznie.

Wiedeń — „Hotel Métropolé.“

Ringstrasse, Franz-Josefs-Quai. Wielki hotel pierwszorzędny, 300 pokoiów i salonów (od 1 zł. wyżej), winda osobowa, czytelnia zaopatrzona w dzienniki wszystkich krajów (także i „Gazetę Narodową“), pyszna weranda, kapienie w Dunaju i biuro telegraficzne w hotelu. Stacja tramwaju przy domu, omnibus hotelowy przy dworcu kolejowym. Przy dłuższym pobycie pomieszkanie po zniżonych cenach. 185 1-104 L. SPEISER, dyrektor.

Telegram z Wiednia!

Bogato ilustrowany

KATALOG

hurtownego składu towarów S. Scheina.

w Wiedniu I. Bauernmarkt 13.

okazał się właśnie i będzie każdemu na żądanie darmo i franco przesyłany. Tenże obejmuje wszystkie nowości pojawiające się na polu mody, jak również dywany i towary pióciennne. 980 1-6

SZPRYCOWANIE MATICO
PP. GRIMAULT i K., Aptekarzy w Paryżu.
Przyrządzone wyłącznie z liści peruwiańskiej rośliny **Matico**, szprycowanie to zastępuje sobie w przeciągu lat kilku na powiększenie wzięcia. Leczy w bardzo krótkim czasie najpoważniejsze rzęzię. W Paryżu, 8, ulica Vivienne, i to głównych aptekach.

Do nabycia we Lwowie w aptekach pp. Mikolascha, Wewiorskiego, Sklepińskiego, Ruckera i Beisera.

Towarzystwo powroźnicze

w Radymnie

Stowarzyszenie zarejestrowane z poryką ograniczoną i subwencjonowane przez Wysocki Wydział krajowy we Lwowie

poleca swoje wyroby powroźnicze:

Postronki do szli i chomąt, lice, szle parciane i w skórę obszyte, naszelniki z łańcuchami, uźdźnienie, krowianki i wolowody, linijki i pawężniki do wozów, liny do kafaru, gorzelni, kopalni i ciągnięcia ciężarów, sznury do bielizny, szpagat różnej grubości. Gurty tapicerskie konopne i jutowe. Hamaki (Hängenmatten), sieci różnego rodzaju do rybłostwa i polowania, sieci na konie (maski) od much.

Na szczególniejszą uwagę zasługują nasze bardzo tanie chodniki szpagatowe na wachody i kurytarze, przewyższające pod każdym względem wszystkie tego rodzaju wyroby fabryczne z kokosu i juty, pasy maszynowe tańsze o 50%, od skórzanych a wiele od nich silniejsze i gurdy do obijania wózków, trwalsze od wszelkich tego rodzaju wyrobów koszykarskich.

Oprócz powyższych wyrabiamy wszystko co w zakres powroźnictwa należy po cenach jak najumiarkowanych.

Cenniki na żądanie gratis i opłatnie

Dyrektor: **Ks. Leon Pastor.**

783 2-12

Franciszek Titl

skład fabryczny sukien i towarów wełnianych

w Bernie (Morawa) Grosser Platz Nr. 19

poleca swój najlepiej dobrany skład na każdą porę roku, jakoteż sukna na całe wyprawy i kostiumy liberyjne tak dla służby państwa, jako też dla urzędów lasowych, straży ogólnych i t. p. Wzory bezpłatnie.

— Założony r. 1842. — 813 1-24

Najlepszy i najtańszy pokost na drzewo!

Lakier karbolowy

(Carbolineum)

brunatnawego koloru, pomimo że wyciąga się z drzewa, że czyni tegoż struktury wilgością, przez co przedmioty bardzo dobrze wyglądają

chroni trwale od wpływów powietrza i zepsucia i dlatego szczególnie nadaje się do lakierowania sprzętów rolniczych, ogrodzeń, parkanów, bram itp.

— rozprzedaży i wzory gratis —

PAUL HILLER & COMP.

Wien, IV., Favoritenstrasse 20.

Fabrik: Brunn a. G. 134 2-20

Poreczenie prawdziwości

naszych od 35-ciu lat pod względem doskonałości i skuteczności bardzo chlubnie uznanych szczególności:

Dr. Suin de Boutemarda

aromatyczna pasta do zębów

najpowszechniejszy i najpewniejszy środek do konserwowania i czyszczenia zębów i dziąseł, w 1/4 i 1/2 paczkach po 70 i 35 ct.

Dr. Borchardta

aromatyczne mydło ziołowe

najskuteczniejszy środek na tak niebezpieczne: pięgi, wypryski, pęcherzyki, łupież i inne nieczystości skórne, tudzież na „kruchą, suchą i żółtą cerę“ zarazem doskonale „mydło toaletowe“ Zapieczętowana paczka 42 ct.

Dr. Béringiera „Olejek na włosy z korzeni ziół“ dla wzmacnienia i konserwowania włosów na brodzie i głowie, flaska 1 złr.

Profesora dr. Lindesa „Roszlina pomada łaskowa“ podnosi połysk i gębić włosów i nada się zarazem do utrzymania przedziatu w włosach, w oryginalnych sztućkach po 50 ct.

Balsamiczne mydło oliwne odznacza się swym odżywiającym oraz konserwującym działaniem na gębić i miękkość cery, w paczkach po 35 ct.

Dr. Béringiera „Aromatyczny wyciąg koronny“ jako wyborna woda perfumowa i do mycia, wzmacniająca i orzeźwiająca ciało, w oryg. flaskach po 1 złr. 25 ct. i 75 ct.

Dr. Hartunga „Pomada ziołowa“ dla wzmacnienia i odżywienia porostu włosów w zapieczęt. i w szkle stemplowanych sztućkach po 85 ct.

Dr. Hartunga „Olejek z kory chinowej“ dla konserwowania i upiększenia włosów, w zapieczęt. i w szkle stemplowanych sztućkach po 85 ct.

Braci Leder „Balsamiczne mydło z oleju orzechów ziemnych“ sztućka po 25 ct., 4 sztućki w jednej paczce 80 ct. Poleca się szczególnie na chorobę i popękana skórę i delikatną cerę, osobliwie u kobiet i dzieci.

Jedynie sprzedają po powyższych cenach oryginalnych: we LWOWIE w aptekach Z. Ruckera, J. Beisera, P. Mikolascha i J. Wewiorskiego; w Białej w aptece E. Kellera; w Brodach w aptece Adolfa Łacińskiego; w Wilnie w aptece E. Kellera; w Brzozowie w aptece Adolfa Łacińskiego; w Czerkowsach u Ign. Schmitza, w Drohobyczu u Wiktora Baszka apt.; w Grybowie u A. Muszyńskiego; w Jarosławiu w apt. Wiktora V. Rohms; w Kolomyży u K. Ladana i w apt. E. Stencela; w Kopeczynie w aptece Maksymiliana Redera; w Krakowie u W. Redyka i Fr. Sobierajskiego, aptekarzy; w Łasku w apt. E. Moszczeńskiego; w Myślenicach w apt. Wł. Gumieńskiego; w Nowymyście u K. Łazara; w Przemyslu u E. Machalskiego; w Rzeszowie u Ign. Schmitza i Sp.; w Serecie u J. Dempińskiego; w Sokolu w apt. Wyszczanieckiego; w Stanisławowie w apt. Jana Macury. A Beilla i Albina Amrowskich; w Tarnopolu u Fr. Jamrogiewicza apt.; w Tarnowie u H. Wierzyńskiego.

Ostrzeżenie! Przed naśladowaniami Dr. Borchardta „Mydła ziołowego“ i Dr. Suin de Boutemarda „Pasty do zębów“ ostrzegamy niniejszem szanownych kupujących u siebie.

Raymond & Comp. w Berlinie,

o. k. właścicieli przywilejów.

786 2-10
